Miroslaw J. Leszka
University of Lodz, Faculty of Philosophy and History, Department of Byzantine History, miroslaw.leszka@uni.lodz.pl

Kiril Marinow
University of Lodz, Faculty of Philosophy and History, Department of Byzantine History, cyrillus.m@wp.pl

Follow this and additional works at: https://digijournals.uni.lodz.pl/sceranea

Recommended Citation
DOI: 10.18778/2084-140X.10.26
Available at: https://digijournals.uni.lodz.pl/sceranea/vol10/iss1/26

This Article is brought to you for free and open access by the Arts & Humanities Journals at University of Lodz Research Online. It has been accepted for inclusion in Studia Ceranea. Journal of the Waldemar Ceran Research Centre for the History and Culture of the Mediterranean Area and South-East Europe by an authorized editor of University of Lodz Research Online. For more information, please contact agnieszka.kalowska@uni.lodz.pl.
Last year, Plamen Pavlov – an outstanding Bulgarian researcher and promoter of knowledge about medieval (but not only) Bulgaria¹, for years associated with the University of Saints Cyril and Methodius in Veliko Tarnovo – published a book entitled Забравеното Средновековие [The Forgotten Middle Ages], the purpose of which was to familiarize a wide range of readers with less known issues related to the Bulgarian Middle Ages. The book consists of twenty-five texts. Some of them had already been published (but have been reviewed and supplemented by the author); others have “premiered” in the discussed book.

The Forgotten Middle Ages opens with the text Кубер и „двойното начало“ на средновековна България [Kuber and the “double beginning” of medieval Bulgaria] (p. 11–19). It is devoted to the role of the so-called Kuber’s Bulgaria (located in Macedonia), little known to the average reader, in the process of establishing the medieval Bulgarian state.

The protagonist of the next text Кан Тервел и неговите съвременници [Khan Tervel and his contemporaries] (p. 20–28) is Khan Tervel (700–720), successor of Asparuh (the founder of Danubian Bulgaria). The author also reflects on the rulers (of Byzantium, the Arabs, Khazars) as well as leaders with whom Tervel came into contact (especially during the Arabs’ siege of Constantinople in the years 717–718). Pavlov claims that Tervel deserves a prominent place in the pantheon of European heroes who defended Europe against the Arabs.

In the text Кървавото лято на 811 година [The Bloody Summer of 811] (p. 29–37), Pavlov outlines the achievements and figure of Khan Krum (802/803–814), paying particular attention to his victory in 811 over the Byzantine armed forces, commanded by Emperor Nicephorus I. He concludes by saying that due to his achievements and role in the history of medieval Bulgaria, Krum should bear the nickname “The Great”.

The article Българската власт отвъд Тимок и Морава (краят на VII – средата на IX в.) [The Bulgarian power beyond the Timok and Morava (the late 7th – the mid-9th centuries)] (p. 38–48) was devoted to the history of the Bulgarian presence on Serbian lands in the period between the late 7th and the mid-9th centuries.

¹ P. Pavlov is the author of numerous publications on the Bulgarian Middle Ages, but not only. The bibliography of his works includes several hundred items; the list of his works published up to 2019 – С. Георгиев, Н. Хрисимов, Списък на трудовете на Професор доктор Пламен Христов Павлов, [in:] Владетел, държава и църква на Балканите през Средновековието. Сборник в чест на 60-годишнината на проф. д-р Пламен Павлов, р. 1, ed. Н. Кънев, Н. Хрисимов, Велико Търново 2020 [= AMMT, 1], p. 26–80. For instance: П. Плавлов, Княз Пресиан II (последният владетел на Първото българско царство и претендент за византийския престол), Стара Загора 1993; idem, Залезът на Първото българско царство (1015–1018), София 1999; idem, Българското средновековие. Познанието и непознатото. Стратови от политическата и културната история на България, VII–XV век, Велико Търново 2008; idem, Векът на цар Самуил, София 2014; idem, И. Тютюнджеев, Османските завоевания и „Джержната на Духа“, Велико Търново 2017.
The next text, mysteriously entitled “Осмият” от седмочислениците [The "eighth" of the Seven Holy Men] (p. 49–58) covers the activities of Boris-Michael, who decided to introduce Bulgaria into the circle of Christian states. According to Pavlov, his achievements in the religious sphere, including the support for the disciples of Saints Constantine-Cyril and Methodius, justifies calling him the eighth of the Seven Holy Men (this term is used in reference to the disciples of the Solun Brothers).

The text Цар Симеон Велики и „историята на древните” [Tsar Simeon the Great and the "ancient history"] (p. 59–69) is devoted to the political ideology promoted by Tsar Simeon I the Great, according to which the Bulgarians become “the chosen people” and Simeon – the new Moses.

In the article Последните дни на цар Самуил [The final days of Tsar Samuel] (p. 70–78), Pavlov analyzes the source material on the circumstances of the death of Tsar Samuel. He indicates, e.g. that since Samuel was a prominent figure across the globe at that time, and his death was recorded in sources of various provenance. The Bulgarian scholar concludes his arguments with a postulate that the remains of Samuel – discovered in Prespa (in the Church of St. Achilles) by the Greek scholar Nikolaos K. Moutzopoulos, and not transferred to Bulgaria – should be placed in the Hagia Sophia Church in Sofia-Serdica, which was probably his birthplace.

Владимировият кръст – неизвестна реликва от времето на цар Самуил и неговитe наследници [Vladimir’s cross – the unknown relic from the time of Tsar Samuel and his successors] (p. 79–84) concerns the fate of the cross, which John Vladimir (the prince of Duklja) was said to have received from the Bulgarian ruler, and which he yielded when he died in Prespa at the order of Tsar Ivan Vladislav. Currently, this cross is believed to be in the hands of the Andrović family and used during religious ceremonies in one of the churches near Bar. Due to the importance of this relic, Pavlov calls for further research by Bulgarian and Montenegrin scholars to verify whether the cross owned by the Androvićs is indeed Vladimir’s cross.

In order to present Plamen Pavlov’s scholarly argumentation, we will devote a little more space to characterize the next two, important texts. The first of them: Пресиан II – последният владетел на Първото българско царство (1018 г.) [Presian II – the last ruler of the First Bulgarian Empire (1018)] (p. 85–97) is a summary of completely novel research by Plamen Pavlov, related to the collapse of the First Bulgarian State2. It was dedicated to the last ruler of this political creation (this fact has been proven by Pavlov), namely Presian II (1018), the eldest son of Tsar Ivan Vladislav (1015–1018), so far considered to be the last ruler in early medieval Bulgaria. Aware of the scarce and succinct references to Presian in the sources of the era, the Bulgarian scholar convincingly reconstructs the political life of this ruler. He points to the significance of the name he received from his father, which is a reference to one of the earlier predecessors on the Bulgarian throne, from the period before the official Christianization of Bulgaria, that is, Khan Presian (836–852).

Pavlov sees this as evidence of dynastic ties between the Komitopouloi and the family of Krum himself, and perhaps also a suggestion on the part of Ivan Vladislav at the seniority of the Aaron family, from which he came, over that of Samuel. In addition, the reference to Khan Presian, during whose time the borders of the Bulgarian state reached the Adriatic Sea and the vicinity of Thessalonica, could have had a symbolic meaning in the context of the struggle with Byzantium in the second decade of the 11th century. The author points to the moment when the Byzantine-Bulgarian war ended, which is evidenced by the actions of the Byzantines, as an important element of proving the tsarist title of Presian II. The military stand, from which Emperor Basil II (976–1025) himself reportedly spoke to his victorious soldiers and defeated enemies (a custom cultivated since the times of the Roman Republic), was ordered by the basileus to be brought out only after Presian had surrendered. The latter, along with his younger brothers, Alusian and Aaron, had resisted the imperial army by taking refuge on

---

2 П. ПАВЛOV, Княз Пресиан II…; идем, Залезът…
Mount Tomor. The defeated Bulgarian tsar received the high title of a *magister*. Additionally, he and the rest of the ruling family and representatives of the Bulgarian nobility were included in the Byzantine aristocracy. In the past, another Bulgarian ruler, Boris II (969–971), had been dethroned and treated in the same way by Emperor John I Tzimiskes (969–976). The hypothesis of the Bulgarian historian regarding Presian’s tsarism is also confirmed by one of the miniatures in the so-called Venetian Psalter of Basil II, in which the Bulgarian was depicted dressed in the robes similar to those worn by the *basileus* and is clearly the most important figure among the eight representatives of the Bulgarian aristocracy displayed there. Pavlov follows Presian’s further career, now as a Byzantine *magister* and strategist in Asia Minor, during which he twice participated in the coups against the reign of Constantine VIII (1025–1028) in 1026, and Roman III (1028–1034) in 1030 (according to Pavlov, and contrary to the popular belief that it happened in 1029). Importantly, the researcher opts for the interpretation in which the driving force behind Presian’s actions was not the personal desire to seize the Byzantine throne as part of internal struggles within the East Roman aristocracy (as viewed, for instance, by a scholar of the same renown, Vassil N. Zlatski, but the wish to restore Bulgarian statehood, the liberation of the Bulgarians from the Byzantine yoke, or the creation of a common Byzantine-Slavic state. This view is in line with a tendency noticeable in more recent studies by Bulgarian historians (Pavlov was the one who set its course) on the rebellions of the Bulgarian nobility within the Byzantine Empire.

The final accent of his deliberations concerns the death of the former Bulgarian tsar. Pavlov supports the version according to which the Bulgarian spent the last years of his life in Hungary (a view based on a mention of his name in an inscription discovered during archaeological research of the medieval rotunda in the city of Michalovce, Slovakia).

The second of the more extensively presented texts, [*Загадката Петър Делян* *The mysterious Peter Delyan*] (p. 98–105) was devoted to the leader of the greatest Bulgarian uprising against Byzantine power in 1040–1041. Pavlov follows the fate of the titular Peter from the moment he appeared in Byzantine sources until the final collapse of his endeavor, emphasizing the lack of knowledge about the actual origin and portrait of this representative of the Bulgarian aristocracy. The researcher presents Peter Delyan as a charismatic man, skilled organizer, and expert in military matters, although, according to the author, not a real descendant of the Komitopoloi family – the son of Gabriel Radomir and the grandson of Tsar Samuel. There are two new points to note in the reflections of the Bulgarian historian: a) the assumption (as stated by the archaeologist Ivan Petrinski) that Peter Delyan established a temporary capital of a renewed Bulgarian state – restored, at least, from a Bulgarian perspective – in Ostrovo (today the city of Arnissa in Greece) near Thessalonica, the second most important Byzantine metropolis in the Balkans, after the capital Constantinople; b) an indication that the nickname Delyan, which the Byzantine author Michael Psellus had derived from the Greek *doliarios*, meaning “crafty”, “cunning”, “deceptive”, actually comes from the Old Bulgarian verb *odoleti*, meaning “I win”, so the leader of the uprising would have the nickname corresponding to the Latin *Victor* – “The Winner”.

The next two texts [*Бунтът на граничаря Нестор* *The rebellion of the border guard Nestor*] (p. 105–113) and [*Травъл и въстанието на павликяните* *Trawlos and the Paulician Uprising* (1084–1086)] (p. 114–123) discuss the leaders of the rebellions that broke out in the Bulgarian lands in the 1070s and 1080s. They were led by the people who had

---

1 On the system of offices and titles in the Byzantine state hierarchy at the time, see, e.g. N. Kaney, *Byzantine Rank Hierarchy in the 9th–11th Centuries*, SCer 8, 2018, p. 153–165; *ibid.*, Emperor Basil II and the Awarding of Byzantine Honorable Titles to Bulgarians in the Course of the Conquest of Bulgaria (976–1018), SCer 9, 2019, p. 455–473.

2 Сф. e.g. Р.С. Йорданов, *Заговорът на Елемаг и Гавра през 1019 г.*; [iv:] Хиляда години от битката при Веласица и от смъртта на цар Самуил (1014–2014), ed. В. Гюзелев, Г.Н. Николов, София 2015, p. 122–128.
been in the Byzantine service before the revolt. Despite their Bulgarian origin, they did not choose to proclaim themselves as the tsars of Bulgaria and take up the fight to restore Bulgarian statehood.

In the text Методите на „психологоска-
tа въйна“ във въстанието на Петър и Асен [The methods of psychological warfare in the Uprising of Peter and Asen] (p. 124–134), Pavlov examines the methods applied by Theodore-Peter and Asen during the uprising against the Byzantines⁵. The author illustrates that in order to achieve their goals, they were able to skillfully use the social sentiments, national and psychological features, ideas, aspirations and fears of the medieval Bulgarians.

In the text Към психологическия портрет на цар Калоян (1197–1207) и неговата поли-
tика [On the psychological portrait of Tsar Ka-
loyan and his politics] (p. 135–145), Pavlov characterizes Kaloyan as having relatively extensive knowledge of Bulgarian history and knowledge of political partners, opponents and foes. He applied this knowledge expertly to implement his ambitious, imperial policies.

The next text Военните съюзници на Второ-
tото българско царство [The military allies of the Second Bulgarian Empire] (p. 146–163) presents the allies sought out by the rulers of the Second Bulgarian Empire. P. Pavlov elaborates in particular on the cooperation between the Bulgarians and the Cumans.

In the article Иван Асен II „в страната на русите” [Ivan Asen II “in the land of the Rus”] (p. 164–174), the author challenges the view that Ivan Asen II (and his younger brother Alex-
ander) had been staying in the Principality of Galicia before taking up the fight for the Bul-
garian throne against Boril. According to the researcher from Târnovo, the sons of Asen I had stayed in Kiev.

The text „Латинските“ влияния в сред-
новековна България [“Latin” influences in me-
dieval Bulgaria] (p. 175–185) illustrates Latin influences in Bulgaria, both political, cultural, and religious.

The section „Снощи татари минаха…” [“Last night the Tatars marched through...”] (p. 186–197) deals with the issue of Tatar influence (under Nogai and Chaka) in Bulgaria and the efforts to combat them (at the end of the 13th century).

In the article „Царю Александре, твоят митничар да взема според закона…” [“Tsar Aleksander, let your customs officer collect according to the law...”] (p. 198–205), Pavlov, opening with the fragment of a gramota of the Wallachian voivode Radu I, quoted in the title, examines the issue of Bulgarian influence in 14th-century Wallachia⁶.

The text Многото „Българи“ през XIV век [Multiple “Bulgarians” in the 14th century] (p. 206–210) characterizes the decentralization process of the Bulgarian state in the 14th century, indicating that before the Turkish conquest, there had been several Bulgarian state centers with capitals in Veliko Târnovo, Vidin, Kaliakria, Prilep, Velbâzhd (today: Kyustendil) as well as so-called Byzantine Bulgaria with its capital in Mesembria (today: Nesebar).

In the article Българите и турската експ-
анзия в Мала Азия (краят на XIII – срещу на XIV в.) [Bulgarians and the Turkish expan-
sion in Asia Minor (the late 13th – first half of the 14th centuries)] (p. 211–230), Plamen Pavlov dis-
cusses the participation of the Bulgarians in the battles against the Ottoman Turks at the begin-
ing of their expansion against the Byzantines. He formulates the view that предадите на бъл-
gарите от Беломорска Тракия […] са между първите и най-смели борци срещу турската експанзия още във времето на нейното зараждане в Мала Азия [the ancestors of the

⁵ See also: К. Маринов, Бунтовният Хемус. Масси-
vът като база за нападения и убежище по време на първите Асеневци, Епо 23.2, 2015, p. 330–347; idem, Новият Завет и византийската пропаган-

⁶ Cf. also the most recent works devoted to this subject – Т. Попов, Българската държавна традиция във Влиянието на Влашката и Молдова (XIV – началото на XVIII в.), София 2017; idem, Българ-
skotо влияние върху държавните институции на Влашката и Молдова (XIV – началото на XVIII в.), София 2018.
Bulgarians from Aegean Thrace were among the first and boldest fighters against the Turkish expansion at its dawn in Asia Minor.

In the article Константин и Фружин: заалевт на средновековната българска държавност (Constantine and Fružin: the decline of medieval Bulgarian statehood) (p. 231–238), the author presents interesting reflections on the functioning of some form of Bulgarian statehood (Vidin Bulgaria) after 1397, as well as the fates of Constantine II, son of Ivan Sratsimir, the ruler of Vidin, and Fružin, son of Tsar Ivan Šišman, the ruler of Tărnovo.

The last text Първите дами на българското средновековие ("First Ladies" of the Bulgarian Middle Ages) (p. 265–282) reviews the medieval Bulgarian female rulers and Bulgarian women on the thrones of other countries. The author notes the scarcity of source data on women in medieval Bulgaria. The book is supplemented with an introduction entitled Често очевидното е незабелязимо (въстъпителни думи) (Often the obvious goes unnoticed (Foreword)) (p. 6–9) and the bibliography (p. 284–303).

The above-discussed book provides a good insight into the research interests of Plamen Pavlov and testifies to the freshness of his view on numerous aspects of the history of medieval Bulgaria. Although the book is intended for a wide range of readers of historical literature, it is also interesting and inspiring for scholars studying the history of Bulgarians and their country in the Middle Ages.

**Bibliography**


**JORDANOV R.S., Zogovorat na Eleman i Gavra prez 1019 g., [in:] Hiljada godini ot bitkata pri Belasica i ot smrmata na car Samuil (1014–2014), ed. V. GJUZELEV, G.N. NIKOLOV, Sofija 2015, p. 122–128.**


---

7 In Polish literature, these issues are presented in: M.J. LESZKA, Kwestia tzw. Powstania Konstantyna i Frużyny w bulgarskiej literaturze naukowej, BPAS 21, 2014, p. 5–12.
Book reviews


Pavlov P., Knjaz Presian II (poslednjat vladetel na Părvoto bălgarsko carstvo i pretendent za vizantijskija prestol), Stara Zagora 1993.

Pavlov P., Vekăt na car Samuil, Sofija 2014.


Popov T., Bălgarskoto vlijanie vârhu dâržavnite institucii na Vlahija i Moldova (XIV – načaloto na XVIII v.), Sofija 2018.

Miroslaw J. Leszka (Łódź)
https://orcid.org/0000-0003-2643-4520

Kiril Marinow (Łódź)
https://orcid.org/0000-0003-0224-3965

Translated by Katarzyna Szuster-Tardi

* University of Lodz, Faculty of Philosophy and History, Department of Byzantine History
** University of Lodz, Faculty of Philosophy and History, Department of Byzantine History